

*Vor 14 tagen hab dem H vater ich Zuegeschriben über des was er be-
gert hab, verhoff empfangen werde haben, so mir lieb Zue vernemen
ist, nachmalen gueter Zeitung, hiemit unss samptlich Gotlicher pro-
tection und Jn dz fürbit **Mariae** wohl befohlen, Neben fr. begrüesung
der fraw Mueter [**Euphemia Honegger**], H hauptman schwagern [**Karl
Moos**], und fraw schwöestern [**Maria Elisabeth Zurlauben**], allerseits
Jnterim Verbleibe ...".*

"beantwortet 6. Febr.:"

"sollen uns berichten obs uns dz Volkh erlassen, damit man Jm wegwy-
sung geben könne etc. welchen wäg sy heüt Nemen etc.

lucern schreiben [an] ambassador de la barde"

"gen Louwis [=Lugano] schryben ...".

Original, mit Siegelresten. Dorsualnotizen von Beat II. Zurlauben
AH 142, 250-251

200

1706 Mai 21., "*au Camp Dirlemont [=Tirlemont bzw. Tienen]*" A

SCHREIBEN VON [THEODOR] BECK, [LEUTNANT DER KOMPAGNIE ZURLAU-
BEN IM REGIMENT PFYFFER IN FRANZ. DIENSTEN, AN DEREN IN-
HABER, HPTM. BEAT JAKOB II. ZURLAUBEN]

*"Je me refere à ma Dernier[e], que i'ay eu l'honneur de vous escri-
re, au sujet des vingt homes¹, que i'ay mis dans voster Compagnie,
dont i'ay fait voir toute chose a monsieur vostre filz [den Capitai-
ne-commandant ebendieser Kompagnie, **Beat Franz Plazidus Zurlauben**]²
vous aures donc la bonté de me renvoyer mon obligation, vous assu-
rant que cela me fait un plaisir sansible, de voir une fois un veri-
table chef³, à la Compagnie, et com vous aures apry, sans doubte
de[dit] ... voster fils, le malheur de ... [Monsieur le Capitaine-
lieutenant Johann Jakob] **Andermat[t]**⁴ et de la maniere, que i'en at-
tan parlé il sera fort difficile, qui puisse servir au Regiman, ie
le plain en verité beaucoup, mais sy en cas qu'il ne pouroit plus
servir⁵ ie suis persuadé ... que vous ne feré point d'injustice, au
[rangmässig] plus prosche pretandan de sa charge [als Capitaine-
lieutenant], ne croyan point de l'avoir merité par l'afection, que
i'ay pour vous servir avec l'attascheman, pour vos interes et le
bien de la Compagnie
i'ay engaié il y a trois a quatre jour encor deu baus homes. un qui*

s'apell[:]

Cristofel Juger [=Jucker], Von pfeffigen [=Pfäffikon]. ... [Zürcher]gebiet⁶

Obman [=Odmann] Götz Von wüsendangen [=Wiesendangen]. ... [Zürcher-]gebiet⁷

i'espere que le seigneur, nous preservera ... [des] Desertion cest Campagne [- damals lag Frankreich mit Österreich, England und Holland im Krieg um die span. Erbfolge -]⁸, ie ne lessere point que d'angaier encor quelque suisse s'il y a moi en ie me recomande à l'honneur de voster protection et suis d'un profon respect ...".

- 1) s. Zurlaubiana AH 98/147
- 2) s. ebenda AH 122/147 Nr. 1
- 3) Beat Franz Plazidus Zurlauben figuriert im Mannschaftsrodel vom April 1706 - s. ebenda AH 133/138 Nr. 1 - erstmals als Capitaine-commandant. Vorher - s. ebenda den Mannschaftsrodel vom März 1706 unter AH 131/43 die Nr. 1 - wurde diese Stelle noch durch Georg Karl **Knopfli** versehen.
- 4) Unklar auf was hier angespielt wird. Wie Beat Franz Plazidus Zurlauben seinem Vater Beat Jakob II. Zurlauben am 29. Mai 1706 berichtet, befand sich Andermatt damals mit einer Anzahl neugeworbener Soldaten auf dem Weg zur Kompagnie, s. ebenda AH 55/109.
- 5) Beck's Befürchtungen aber scheinen sich nicht bewahrheitet zu haben, treffen wir Andermatt doch bereits wieder im Mannschaftsrodel vom Juni 1706 - s. ebenda AH 151/15 Nr. 2 - in seiner alten Stellung als Capitaine-lieutenant an.
- 6) Unter AH 122/147 Nr. 164 steht bloss: von Zürich
- 7) s. ebenda unter Nr. 138 bzw. S. 11 Mitte unter: "Angenommen [wurden ...]", wo gleichfalls bloss: von Zürich steht
- 8) Über den Einsatz des Regiments Pfyffer und damit auch der Kompagnie Zurlauben s. Zurlauben/HM VII 336 die Anm. unter: "En 1706".

Original - AH 142, 252-253 - Blatt 253^v leer

201

[1627?]

A

RODEL DER SOLDATEN [DIE FÜR DIE KOMPAGNIE VON GARDEHPTM. KONRAD III. ZURLAUBEN IN DEN FREIEN ÄMTERN BZW. IN BREMGARTEN GEWORBEN WORDEN WAREN, ERSTELLT VOM LANDSCHREIBER EBENDA, BEAT II. ZURLAUBEN]¹

A) Hellebardiere:

[1] 10 Kr. Andreas **Schönenberger** [von Bremgarten], Trabant

"daruff gen 3 Kr."

[2] 6 Kr. 1 d Bernhard **Giger**, von Bremgarten

"gen ... [2] d gen ein hallenbarten costet ... [1½] gl."

[3] 6 Kr. "Michel **Grauer** [=Grau] von Fryburg ussm Uechtlandt: gen

... [2] d. Michel **Uttinger** [von Zug] ist syn Göttin: er ein ver-